

去剧场吧！过一个文艺的中秋节

——沪上中秋期间演出市场不完全指南

■本报记者 姜方

又到一年阖家团圆时。今年的中秋节，上海演出市场热闹非凡。从不少文艺爱好者期待已久的法语音乐剧版音乐会《悲惨世界》，到由蒋雯丽领衔主演的话剧《明年此时》，再到上海京剧院推出的京剧音乐剧《月光下的行走》，还有多台沪上乐迷特别定制的中秋主题音乐会……总有一款演出“月饼”能让观众在愉悦的体验中，度过一个充满艺术气息的佳节。

在中国传统节日观看一场饱含中国传统风情的演出，或许最合适不过。9月24日晚的凯迪拉克·上海音乐厅内，上海京剧院将推出庆祝改革开放40周年系列展演“共度中秋”·京剧音乐剧《月光下的行走》。这场演出以京剧为主要呈现方式，以诗词吟唱为主要内容，以古今对话贯穿始终，通过当代社会一个孤独的行者对月亮

的等待，引出古人对终极幸福命题的探索，更引发现代都市人对自身生存状态的思考。届时，上海京剧院的演员将为观众演唱经过谱曲和配器后的诗词佳作，如《水调歌头》《古朗月行》《渔家傲》《诗经·月出》《乡愁》《雨巷》等。

如想要获得振奋人心的体验，不妨前往上汽·上海文化广场。中秋小长假期间，法语音乐剧版音乐会《悲惨世界》将与观众相约。该剧取材于雨果同名巨著，于1981年被首次搬上巴黎体育馆舞台，从此以拥有超过7000万观众、被译成22种语言，成为音乐剧史上的传奇。而今，这部经典之作将以音乐会形式回归，26位音乐剧演员、两名儿童演员、现场交响乐队的舞台配置，以及专为该剧定制的舞美服装，



将完整呈现极富时代气息的法兰西风情。

由蒋雯丽、刘钧主演的话剧《明年此时》明后两天将登台东方艺术中心。剧作原稿是加拿大剧作家伯纳德·斯蒂德创作的一部浪漫喜剧，1975年首演于美国百老汇。故事开始于1951年加州的一座海滨旅馆，男女主角偶然邂逅，在这之后的很多年里，他们每一年的同一天都在这间客房里约会。从上世纪50年代至60年代，社会背景的变迁和道德观念的转变，也随着二人生命历程的离合悲欢流露……花好月圆时，且看蒋雯丽、刘钧二人如何赋予这部经典话剧不一样的色彩。

在舞蹈演出领域，由西班牙马德里弗拉明戈舞团演绎的舞剧《卡门》将在9月22

日登台大宁剧院。全剧共四幕十景，故事忠于文学原著，同时以现代化的舞美、灯光燃情弗拉明戈舞台。无论是豪迈威武、狂欢激昂的斗牛舞，还是极尽缠绵、如胶似漆的爱情戏，抑或是痛下杀戮、满手鲜血的诀别戏……作品将以舞蹈形式重现卡门与霍赛从浓情蜜意的爱到妒火中烧的恨、从逍遥恣意的生到痛不欲生的死的心路转变过程。

喜爱音乐的乐迷，在节日里同样能找到剧场精心准备的视听盛宴。东方市民音乐会·晚场版“金色大厅的音乐瞬间——维也纳音乐厅室内乐团音乐会”、“带你耳朵去环游世界——中秋节视听盛宴特别音乐会”将登台东艺，届时外国艺术家们将以室内乐形式奏响古典作品。献上上海音乐厅的“沪之光——上海作曲家合唱作品音乐会”，则将由上海爱乐合唱团唱响曹白、奚其明、金复载、林华、陆在易、徐景新、朱良镇这七位作曲家的优秀合唱作品。

生动讲述党的诞生地故事 进一步擦亮红色文化名片

第五届上海市爱国主义教育基地 讲解员大赛决赛举行

本报讯（钱家跃 颜玮韵）“回望来时路，奋进新时代——第五届上海市爱国主义教育基地讲解员大赛决赛”日前在上海城市规划展示馆举行。来自全市各个爱国主义教育基地的25名讲解员，用演讲、视频、多媒体等丰富形式，生动讲述党的诞生地的故事，展现家国情怀、职业形象和精神风貌，进一步擦亮了上海红色文化名片。

本届大赛由市委宣传部、市教委、团市委、市红色旅游工作协调领导小组办公室联合举办，文汇报社新媒体中心、上海东方宣教服务中心承办。

上海是中国共产党诞生地，红色文化铺就了城市精神的底色。今年正值改革开放40周年，全面打响上海红色文化品牌是上海全力打响“上海文化”品牌加快建成国际文化大都市三年行动计划的重点任务之一。本届大赛参赛对象覆盖全市16个区的83个爱国主义教育基地，共有87名讲解员参加了初赛，25名选手脱颖而出亮相决赛。赛场上，讲解员们将一个个人人入胜的爱国故事、一篇篇感人至深的英雄事迹，通过声情并茂的讲解和多媒体演绎，呈现在评委和观众面前。这些催人奋进的英雄故事、人文故事、奋斗故事，都是弥足珍贵的精神财富，是激励人们不忘初心、砥砺前行的强大动力。

办出与卓越全球城市相匹配的卓越教育 加快建设人工智能发展的“上海高地”

（上接第一版）要着力加强党对教育工作的全面领导。各级党委要在组织领导、资源保障上把教育事业摆在优先发展位置，各级教育主管部门要切实履行好管党治党主体责任，各级各类学校党组织要把抓好党建工作作为办学治校的基本功，把做好思想政治工作作为各项工作的生命线。要健全协同育人机制，形成方方面面共同关心支持教育的强大合力。

会议指出，习近平主席的贺信，为发展人工智能指明了方向。要深刻领会贺信的精神实质，进一步坚定发展人工智能的信心和决心。要深入研究贺信提出的新课题，强化制度供给，确保人工智能安全、可靠、可控发展。要放大世界人工智能大会的效应，加快建设人工智能发展的“上海高地”。抓好《关于加快推进上海人工智能高质量发展的实施办法》的细化落实，进一步发挥大会的带动和溢出效应，抢抓机遇，全力打造人工智能创新策源、应用示范、制度供给、人才集聚高地，构筑先发优势，为上海提升城市能级和核心竞争力提供新动能。

坚定不移发展先进制造业 重振“上海制造”雄风

（上接第一版）

李强指出，上海推动制造业发展，要着力推进工业化和信息化深度融合。充分运用互联网、大数据、人工智能等信息技术，推动制造业研发设计、生产制造、营销服务等环节的创新变革，大力推进智能制造，让“上海制造”更智慧、更高效、更具竞争力。要着力提升品质、打造品牌。在高端产业领域，努力为国家解决“有与没有”的问题，围绕大飞机、高端船舶、信息、医疗等产业，主攻国家急需、研发制造代表未来竞争力的产品。在一般性产品、普通产品方面，重点在解决“好与一般”问题上发力，上海制造的产品就应该是品牌、做到国家最好水平。要着力优化营商环境，深化“放管服”改革，深入推进“一网通办”，为各类优秀制造业企业在上海发展创造更好的条件，提供丰厚的土壤。我们愿与大家共同努力，以发展制造业的卓越实践和创新成果，使中国国际贸易博览会常办常新，始终保持蓬勃的生命力。

苗圩在讲话时说，我们将坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，坚持走中国特色新型工业化道路，以提高制造业供给体系质量为主攻方向，加快培育壮大新动能、改造提升传统动能，不断提高制造业对外开放的层次和水平。20年来，工博会逐步发展成为亚太地区最有影响、最具权威的国际性工业博览会，期待国内外工业企业充分利用这一平台互学互鉴、互利互惠，共同推动世界工业经济的繁荣发展。

李晓红在讲话时说，当前，我们正按照习近平总书记的指示要求，加大自主创新力度，加快核心技术攻关突破，推动制造业高质量发展，同时进一步深化工业领域的开放合作。工博会已经成为我国现代工业对外展示的重要舞台，成为上海支撑城市核心功能提升的靓丽名片。祝愿工博会不断创新，打造更为国际化、开放性、创新型交流平台；期待国内外工业界和科技界互利共赢，共谋发展。

工业和信息化部副部长王江平、科学技术部党组成员李平颁发金奖；中国工程院副院长何华武等颁发创新金奖，上海市委常委、常务副市长周波主持，上海市委常委、市委秘书长诸葛宇杰，以及山西、内蒙古、辽宁、黑龙江、江苏、浙江、安徽、河南、广西、贵州、云南、青海等兄弟省市区相关负责同志出席。

本届工博会各大奖项今天同时揭晓：高分五号卫星获特别荣誉奖；中国北斗奖时空服务平台等4项展品斩获金奖；激光小型原子钟TA1000等4项展品获创新金奖，三维激光切管机——3D FABRI GEAR 220 II等4项展品获工业设计金奖。

开幕式前，李强、徐匡迪、苗圩、李晓红等与中外嘉宾一起参观了数控机床与金属加工展、新能源与智能网联汽车展、机器人展、信息与通信技术应用展，仔细观察各展区展示的最新科技创新成果和工业制造产品，与参展企业负责人互动交流。

今年是改革开放40周年，也是工博会举办20年。20年来，工博会坚持服务国家战略，不断创新发展，展会规模从首届1.5万平方米拓展到本届28万平方米，展位数从514个扩大到1.3万个，参展企业从最初412家发展到今年超过2600家，再创历史新高。第二十届工博会为期5天，还将举行2018创新与新兴产业发展国际会议、世界智能网联汽车大会、改革开放40周年制造业国际合作论坛等52场专题活动，预计参会人数将超过17万人次。

把筹办首届进口博览会作为重中之重

（上接第一版）目前，场馆改建、软装设计已进入最后冲刺阶段。李强一路仔细察看主场馆、平行论坛场馆，不时就关心的问题同建设管理方进行交流讨论。他说，要坚持质量、进度、品质相统一，在严把建设质量关、材料环保和安全生产关的同时，当前更要从细节入手，从需求着眼，紧紧围绕办成国际一流博览会的要求和标准，对工程项目进行再排查、再确认，不漏掉任何一个环节，不放过任何一个细节，精益求精、细而又细，真正打造成精品工程。下一步，要扎实开展实战演练，检验服务保障能力和组织管理水平。不怕暴露问题，就怕找不出问题，要在演练中发现问题、解决问题，提升应急处置能力，努力把一切可能的风险和化解在前。

随后，李强来到中国国际进口博览会新闻中心察看。着眼于服务新闻媒体、保障采访报道，1.3万平方米的新闻中心精心规划设计了咨询服务区、公共服务区、媒体专用工作区、媒体公共工作区、广播电视技术服务区、采访室、新闻发布厅、媒体餐饮休闲服务区、城市形象和文化展示区等多个功能区，既为中外记者提供良好的工作环境，也让记者感受上海浓厚的文化氛围。李强走进媒体公共工作区仔细察看设施配置，详细了解相关服务保障工作。他说，随着进口博览会日益临近，各类新闻报道也日益升温，多渠道、多方位、多形式的宣传报道，为进一步提升进口博览会的知晓度和影响力营造了良好舆论氛围。下一步，要围绕提升记者的体验度和便利度，认真谋划好各项媒体服务工作，为中外媒体报道进口博览会提供良好服务和有力保障，使中外记者充分感受到进口博览会的精彩纷呈，感受到上海这座城市的魅力所在，更好地传递进口博览会的丰富内涵和精彩活动。

史依弘挑战昆曲名折《刺虎》，王珮瑜将演昆曲《骂曹》，京剧名角试水昆曲演出引发热议

“京昆两门抱”能否成为从艺学戏常态

■本报记者 黄启哲

最近有两场京剧演员唱昆曲的演出引发业界关注。史依弘前晚在上海大剧院上演的京昆传奇《铁冠图》中，挑战昆曲经典折子《刺虎》，10月6日，王珮瑜将在京剧《击鼓骂曹》后，接演一段昆曲《骂曹》。

京剧演员唱昆曲，在流行语境里或许算“跨界”，可对于梨园行来说，京昆不分家，学昆曲是必不可少的一部分。昆曲丰厚的表演美学体系，成为滋养艺术家和剧种的宝藏；对两种艺术的深入研究和融会贯通，更成为早年间大师名角的必经之路。

然而目前的戏曲基础教学中，尽管各剧种对昆曲唱腔身段有所涉及，但还停留在较浅的层面。有业内人士表示，要对昆曲表演有深入的理解进而融会贯通、为我所用，需要有一定的舞台实践积累和艺术领悟力后，演员自我探索 and 追求。希望“京昆两门抱”不只是舞台的惊鸿一瞥，不只是名角儿演艺精进之路的自觉追求，更能成为整个梨园界从艺学戏的常态。

京剧名角儿学昆曲，把冷门戏、老版本重现于舞台

听说史依弘要效法梅兰芳，演出昆曲折子《刺虎》，“昆大班”老艺术家华文漪特地写信勉励：“这是一个明智的选择”。在她看来，梅兰芳演绎的《刺虎》自此有了继承人。

戏曲界何看重京剧名角演绎的版本？《刺虎》是昆曲“刺杀旦”行当的代表作，如今各地多个昆剧团都有演出。不过，梅兰芳演绎的《刺虎》，却没能以影像完整留存或是由梅派传人舞台演绎。20世纪30年代，梅兰芳访美前夕专门学了这出戏。虽时间仓促，可意想不到的演出效果出奇地好。观众如潮的掌声让演员的谢幕多达15次。美国派拉蒙电影公司为梅兰芳拍摄了《刺虎》的电影片段，成为历史上第一部中国戏曲有声短片——遗憾的是，如今只留下不足百秒的片段。抗战胜利后，梅兰芳在上海复出，囿于条件限制，先是以昆曲与观众见面，上海观众得见梅兰芳演绎的《刺虎》。

作为亲历者，京剧表演艺术家吴吟秋正是在这次演出中，体会到梅兰芳塑造“女丈夫”费贞娥的表演有两个层次：一层是“蕴藉仇杀恨”的仇恨愤懑；另一层则是面对刺杀对象李过假意殷勤、千娇百媚以隐藏内心杀机。“这两个层次演不好就成了‘两面人’了，但是梅先生就拿捏得很好。”中国文艺评论家协会副主席、中国戏曲学院教授傅谨告诉记者，这也是梅兰芳多次在国内国外上演《刺虎》的原因之一：“他很喜欢挑战这种人物内心丰富、内外有着鲜明冲突的剧目。”

至于王珮瑜要演出的昆曲《骂曹》，不仅鲜见京剧演员尝试，更是昆曲舞台的“冷门戏”。此次授业王珮瑜的老艺术家陆永昌说：“自‘传字辈’倪传钺老师给我后，只有我的学生在十多年前演过一次。”

京剧《击鼓骂曹》取材《三国演义》，讲述



前晚，史依弘在京昆传奇《铁冠图》中演出《刺虎》一折。

严天好摄

名士称衡不满曹操轻慢孔融，当众大骂曹操借击鼓发泄的故事，而昆曲这段则来自徐渭《四声猿》中的《狂鼓史渔阳三弄》。说的是称衡死后在阴间遇上曹操，重演阳间“击鼓骂曹”一幕，历数曹操残害忠良、把持朝政的罪状，直至其临死前的“直捣到铜雀台分香卖履”也捎带上。因而昆曲的《骂曹》俗称“阴骂”，其故事丰富的想象力与峭拔的曲调，都与京剧有明显不同。在学者看来，如能与京剧一阴一阳两相对照演绎，无论从历史故事内涵，还是从戏曲欣赏角度，都很有意义。

不仅要恢复好戏，更要恢复通过学昆曲建立美学范式的路径

一场精彩的京昆合演固然令观者感到

新鲜、酣畅；一出剧目的恢复和别具一格的演剧方式探索，也留下可以探讨商榷的空间。而对于艺术家的成长而言，京昆两门抱不只是演出噱头，更是艺术成长道路的必修课。

记者了解到，眼下尽管校戏打基础阶段，京剧演员会学习一些昆曲的基础唱腔身段，不过只是浅表地接触。而在专家们看来，要真正对两门艺术有深入了解，真正“京昆两门抱”“文武昆乱不挡”，更需要演员自己从艺路上的持续探索学习。

傅谨告诉记者，得益于深入学习昆曲的经历，让梅兰芳从一个“明星”转变成为一个“大师”。相比于儿时学昆曲的懵懂，他以一个成熟演员的姿态重新进入昆曲世界。《舞台生活四十年》中，梅兰芳自述移家上海，令他意识到有机会“在昆曲的唱念和身段方面，再多吸收一些精华，来充实我的演技。”

顺着对俞振飞唱腔的研究，梅兰芳把对《刺虎》的揣摩梳理，精细到了换腔语气和发音。把人物情感与演唱技巧糅在了一起。剧中《滚绣球》最末一句“有个女佳人”中“佳”字，

梅兰芳本是出口使一个长腔，而借鉴俞派唱法，他改为把“佳”字唱完，到“人”字换气。这样的唱法，在表现剧中人怨恨情绪上，是能加强不少力量的。

而京剧名角言慧珠，当年也是向京剧大师俞振飞和“传字辈”昆曲人学习昆曲，进而有了如今被视为上海昆剧经典的“俞言版”《牡丹亭》。此后他们更是合作恢复了《墙头马上》《长生殿》《贩马记》等一系列昆曲剧目和折子，为上海昆剧团的剧目传承奠定基础。

不少专业人士告诉记者，今天，我们呼吁让京昆不分家真正成为求艺生涯的常态，意味着京剧演员除了在传承流派经典剧目中锤炼基础技艺，在新编原创剧目中锤炼人物塑造的能力之外，要注重对于昆曲的学习和演出。这与其说是恢复一部冷门好戏，传承大师的精彩诠释，不如说是恢复一种传统，恢复京剧大师通过学昆曲建立独树一帜表演美学范式的路径——对于积累了一定舞台实践经验的成熟演员而言，尤其如此。

以原创新作关注现实探索自我

中国上海国际艺术节“扶青计划”作品发布



本报讯（记者姜方）作为中国上海国际艺术节的重要板块，今年“扶持青年艺术家计划”（以下简称“扶青计划”）暨青年艺术创作周将于10月21日-27日举行。组委会昨天宣布，七天内将有六部委约作品、30余部邀约作品亮相沪上多家艺术地标。参加今年“扶青计划”的青年艺术家们致力于以原创作品关注现实、探索自我，并将艺术触角延伸至了展览、影像等更广阔的领域。

自2012年创办以来，“扶青计划”旨在打造一条从创作到交易、演出的完整产业链，为打响上海文化品牌注入新鲜血液，为上海建设亚洲演艺之都注入创新能量。本届“扶青计划”委约作品征集共收到来自中、德、英、美、韩的近100份申报作品，最终七位青年艺术家的六部作品入选委约项目。

其中，两部探索现代人内心、具有思辨色彩的作品颇受评审青睐。陈凤华的《处女作》是“扶青计划”七年来首部入选的策展之作，以展览结合影像的形式，展现偏远山区的老人首次拿起画笔创作的画作。这些画作不仅是老人们的处女作，也很有可能是他们一生中唯一的作品。青年编舞杜彦

昊创作的现代舞《微缩空间》则把镜头对准了上海这座大都市里的个体。城市空间在舞台上被等比微缩，这些构建的模型与装置试图展现个体在空间运动时的内在动力。

今年的“扶青计划”也不乏以独特视角对传统艺术、经典名著进行解构和重新阐释的作品。京剧独角戏《老人与海》改编自海明威的中篇小说《老人与海》，以东方传统戏曲演绎西方经典故事。实验歌剧《融》改编自蒲松龄的文言短篇小说《画皮》，融入了“肢体歌剧”的理念，以当代视角诠释蒲松龄奇闻异事背后对现实的拷问和对人性的哲思。实验戏剧《白族大本曲《鸛鸟履》》将非物质文化遗产白族大本曲与现代话剧、肢体

剧等相结合，借由阴阳错位的“穿错鞋”故事探究婚姻的真谛。现代舞《霸王鞭》灵感则来源于白族传统舞蹈，融合了中国传统舞蹈与当代舞蹈。值得一提的是，《霸王鞭》的创作班底中还包括舞蹈制作人法鲁克·乔德里、英国作曲家乔安娜·克拉拉等国外艺术家。

除委约作品外，将亮相今年青年艺术创作周的30多部邀约作品展现了艺术跨界融合的多元性。这其中包括2017年阿德莱德艺术节上颇受青睐的跨界音乐作品《茧》，2018年在爱丁堡艺术节绽放异彩的视觉戏剧《一封信》，具有电影般质感的罗马尼亚锡比乌国家剧院制作的戏剧《俄狄浦斯》，以及将在上海完成首演的现代舞作品《武·舞》等。英国皇家莎士比亚剧团的两部NTLive《哈姆雷特》《耶尔玛》《无人之境》也将与观众见面。届时，这些作品将登台上海戏剧学院、上海国际舞蹈中心等地。

此外，一批大师讲座、工作坊、电竞日、涂鸦艺术等活动也将推出，惠及更多文艺爱好者。